

1. Ora, toda a terra tinha uma só língua e um só idioma.
2. E deslocando-se os homens para o oriente, acharam um vale na terra de Sinar; e ali habitaram.
3. Disseram uns aos outros: Eia pois, façamos tijolos, e queimemo-los bem. Os tijolos lhes serviram de pedras e o betume de argamassa.
4. Disseram mais: Eia, edifiquemos para nós uma cidade e uma torre cujo cume toque no céu, e façamos um nome, para que não sejamos espalhados sobre a face de toda a terra.
5. Então desceu o Senhor para ver a cidade e a torre que os filhos dos homens edificavam;
6. e disse: Eis que o povo é um e todos têm uma só língua; e isto é o que começam a fazer; agora não haverá restrição para tudo o que eles intentarem fazer.
7. Eia, desçamos, e confundamos ali a sua linguagem, para que não entenda um a língua do outro.
8. Assim o Senhor os espalhou dali sobre a face de toda a terra; e cessaram de edificar a cidade.
9. Por isso se chamou o seu nome Babel, porquanto ali confundiu o Senhor a linguagem de toda a terra, e dali o Senhor os espalhou sobre a face de toda a terra.

1. TA YZAK KA GA, TE YEKHET KLYFA YEWGE ETAD TAW TEK-NA AK.
2. ÖEYKO ALYCWLTE EOYIEY EOWYE TOWEAFI WÖΛOTA, ET FEKZ" ALWTIGE EOYIEY TAW WIXOTA ZO YITAW L ZEKZL EOYIEYIY 7" 7L KIGWE.
3. YACE EOYIEY ETIWOKTEI ET ZAK: "COWTE EEZ 7E7LWAI 7L 7EWIE L KLU EEAIEY TAW G"CC". IZY 7E7LWAI ILXEWL EOYIEY 7HAEWI YZOTAI L FLITAK CWL 7ZA 7HAEWI 7IXZO.
4. YACE EOYIEY W"K: "KWA7E EEL, COWTE EEZ ET YZAZ L ET ZALWI 7L HIWTE TA LUETL JWAFET YA7GE ETAD. CKGWTL 7"W, KETZEWY EKLOYTE JWAYIEYIY L FLAZE JWIEYIY ALLEWL I7TE TEK-NA AK.
5. AZEL JEWZEW EIGE EOTE TE YZAZ L TE ZALWI 7L LAE TA E7FAI ZWTL EOYIEY HIWTE ZKO,
6. L AKCE EOTE: "YIEY ET ETEYK EAK" E CEJ L7 ET ETEYK KLYFA YEWGE YIEY; I7YE TWE ANHAGA ZO EWEWGE YIEY L I7 TGAZ TAW TEK-NA, COWTE TEYIEY 7IWL 7E7E 7EWIE.
7. YE HWEW CE TA EIGE EEZ YEWOG KLYFA 7L HWAFZL, EATTA EEWYE TEYIEYIY".
8. ZWTL 7"W EOYE JWZL JEWZEW ALLEWL EOTEYIY I7TE TEK-NA AK, L 7IWL EOYIEY TE YZAZ HIWTE
9. TA YE 7HAE, JWZEW HWAFZL EOTE TE KLYFA ZO AK 7EG KIGWL7EI TAO TEK-NA, L TAEOW, ALLEWL ZEYIY I7TE TEK-NA AK. I7YE, TE YZAZ ZWTL EOYE HANEEK ZO IAIYE.

1. Da štalka diz, de selben lušma švrje enao dar velza ald.
2. Czesko aušgrune vosies vorse norvami rižona, en pektā zurnije vosies dar rižona to Sinar u fešmu vosieseis dāt du lijre.
3. Sage vosies enirolnei en tak: "Gorne čet teđurai du merhe u kuše čezais dar jāgg". Ims teđurai hužeru vosies mizveri štonai u muhnak grumta mizveri mižto.
4. Sage vosies rāk: "Krame čecu, gorne čet en statt u en taurh du birde na ušvu hraven samje enao. Gljrnudār, lenters vikoste hrasieseis u mucte hresies ctuleru imde velza ald".
5. Atvu Herter vije vote de statt u de taurh du czge na edpai trnu vosies birde tko,
6. U žolge vote: "Sies en enesk valkāa geh ud en enesk lušma švrje sies; imse dre arbaja to vrerje sies u im njat dar velza, gorne nesies mirdu međe merhe.
7. Se brer ge na vije čet seroj lušma du bramtu, čanna veršte nesieseis".
8. Trnu dār vose hrotu Herter ctuleru voteseis imde velza ald, u mirdu vosies de statt birde.
9. Da se mizva, Hreter bramtu vote de lušma to aldej lijrutei dao velza, u davor, ctuleru teseis imde velza ald. Imse, de statt trnu vose Babeel to haise.